

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 61 (1999)
Heft: 6

Rubrik: Revue des produits

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

L'original est le plus apprécié

Le Terratrac Aebi TT70 est la faucheuse à deux essieux, soit le véhicule porte-outils étant de loin le plus apprécié. C'est ce qui ressort d'un concours de tracteurs organisé récemment par le «Landfreund». Près de la moitié des 6000 voix données qualifiaient le véhicule hydrostatique à direction intégrale Aebi TT70 comme étant leur favori. Un beau résultat donc pour le plus grand fabricant suisse de machines agricoles de Burgdorf. Malgré l'âpre concurrence, offrir une qualité haut de gamme du produit et des innovations axées sur les besoins du client à un prix raisonnable, est toujours encore ce qu'il y a de plus important pour Aebi.

Entre-temps, son successeur le Terra-trac TT70S, équipé d'un puissant mo-

teur turbo de 56 CV, est déjà prêt à la livraison. A part le système de direction intégrale avec synchronisation automatique après changement du mode de direction, développé et lancé sur le marché par Aebi Burgdorf en 1993 déjà, ce perfectionnement est doté des qualités innovantes suivantes: Vitesse 40 km/h, puissance de traction nettement améliorée (grâce au moteur hydraulique réglé), 200 kg de force de levage de plus à l'avant, grandes roues jumelées à l'avant et à l'arrière et insonorisation optimisée dans la cabine.

*Aebi & Co. AG,
Fabrique de machines,
3401 Burgdorf*



Marché des machines: reprise spectaculaire

New Holland achète Case

New Holland et Case ont l'intention de former un nouveau groupe avec un chiffre d'affaires de 12 milliards de dollars (cours actuel 1 USD = env. 1.50 CHF). Le groupe Fiat sera majoritaire avec 71 % du capital actions. L'offre adressée aux actionnaires de Case s'élève à 4,3 milliards USD. Le nouveau groupe Case/New Holland se placera en deuxième position derrière John Deere (13,9 milliards de dollars), et en troisième position dans les machines de chantier après Caterpillar et Komatsu. Du point de vue juridique, la transaction doit encore obtenir l'aval des actionnaires de Case. Durant les 3 à 4 années à venir, la reprise devrait faire épargner un montant de 400 à 500 millions USD. On s'attend à ce que de plus grandes chances de croissance soient accordées aux machines de chantier et aux prestations financières. Durant l'exercice 1998, Case Corporation a accusé un chiffre d'affaires de l'ordre de 6,1 milliards USD. Les conseillers financiers qui ont assisté à ces transactions sont les banques Goldman Sachs International pour New Holland, le Crédit Suisse First Boston pour Case et La-

zard Frères & Co. pour Fiat, comme institut de consultation.

Case dispose d'un réseau de revenus comprenant 4900 firmes et emploie 17700 collaborateurs. Celui de New Holland compte 6100 firmes et 21300 employés. Les points de ventes seront encore étendus dans le monde entier. Selon le communiqué de presse de New Holland et de Bucher Landtechnik, les noms des deux marques continueront à être commercialisés. Selon Bucher Landtechnik, les canaux de vente déjà existants seront toujours opérationnels.

Les vues des Global Players, jusqu'ici numéros 2 et 3 de la branche, se complètent aussi bien dans leur assortiment que dans leur présence géographique. Si Case est très puissant en Amérique du Nord avec ses grosses machines, New Holland se concentre, avec des machines de petites et moyennes grandeurs, sur bon nombre de

marchés européens. L'entreprise s'est aussi bien implantée au Brésil, en Afrique, au Proche-Orient, au Japon qu'en Asie du sud; des projets sont en vue aux Indes et en Chine. Case est très représenté en Amérique du Sud, en Europe de l'Est et dans les pays de la CEI. Les deux entreprises sont aussi actives dans le secteur des prestations financières. Ces prestations seront offertes aux clients et partenaires qui sont déjà engagés dans les marchés; d'autres leur seront aussi proposés ce qui augmentera les chances de croissance du groupe.

Les importateurs suisses de New Holland, machines agricoles et Case sont:

Grunderco SA, Satigny: New Holland, moissonneuses-batteuses et machines de récolte; Rapid AG, Dietikon: tracteurs Case et Steyr, techniques de récolte; Bucher Landtechnik AG, Niederweningen: tracteurs New Holland.

HORIZON FERME

**Temps de l'été - temps de la récolte
Des jeunes, surtout des garçons
attendent de s'engager activement
à vos côtés.**

Inscrivez-vous!

0900-57-1291
Office central · CP 728 · 8025 Zurich

 **LANDDIENST**

www.landdienst.ch